**Digriet tal-Gvern Nru 120/2024 ta’ 10 ta’ Ġunju 2024**

**li jemenda** [**d-Digriet tal-Gvern Nru 39/2013 tal-14 ta’ Frar 2013**](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) **dwar il-produzzjoni, it-tqegħid fis-suq u l-kontroll tal-prodotti tat-tabakk, dwar twissijiet ikkombinati, u d-dispożizzjonijiet dettaljati dwar l-applikazzjoni tal-penali għall-kura tas-saħħa**

Filwaqt li jaġixxi skont l-awtorizzazzjoni mogħtija mill-[Artikolu 8(5)(a)](https://njt.hu/jogszabaly/1999-42-00-00), [(g)](https://njt.hu/jogszabaly/1999-42-00-00), [(h)](https://njt.hu/jogszabaly/1999-42-00-00) u [(i) tal-Att XLII tal-1999](https://njt.hu/jogszabaly/1999-42-00-00) dwar il-protezzjoni ta’ min ma jpejjipx u ċerti regolamenti dwar il-konsum u d-distribuzzjoni tal-prodotti tat-tabakk,[u filwaqt li jaġixxi fl-ambitu tal-funzjonijiet tiegħu stabbiliti fl-Artikolu 15(1) tal-Liġi Fundamentali,](https://njt.hu/jogszabaly/2011-4301-02-00) il-Gvern jistabbilixxi dan li ġej:

**Artikolu 1** [L-Artikolu](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) [4 tad-Digriet tal-Gvern Nru 39/2013 tal-14 ta’ Frar 2013](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) dwar il-produzzjoni, it-tqegħid fis-suq u l-kontroll tal-prodotti tat-tabakk, dwar twissijiet ikkombinati, u d-dispożizzjonijiet dettaljati dwar l-applikazzjoni ta’ penali għall-kura tas-saħħa [(minn hawn ’il quddiem: id-Digriet)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22)għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

**“Artikolu 4**(1) Il-prodott tat-tabakk ma għandux ikun fih sustanzi estranji.

(2) Il-prodott tat-tabakk ma għandux ikun fih

(a) vitamini jew addittivi oħra li jagħtu l-impressjoni li l-prodott għandu impatt fiżjoloġiku ta’ benefiċċju jew huwa inqas ta’ ħsara għas-saħħa;

(b) kaffeina, taurina jew addittivi oħra u komposti stimulanti li huma assoċjati mal-enerġija u l-vitalità;

(c) addittivi li jbiddlu l-kulur tal-emissjonijiet;

(d) fil-każ ta’ prodotti tat-tabakk għat-tipjip, addittivi li jiffaċilitaw l-inalazzjoni jew it-teħid tan-nikotina;

(e) addittivi li, f’forma mhux maħruqa, huma karċinoġeniċi, mutaġeniċi jew tossiċi għar-riproduzzjoni (minn hawn ’il quddiem: għandhom proprjetajiet CMR).

(3) Il-prodott tat-tabakk ma għandu jkun fih l-ebda addittiv ipprojbit imsemmi fl-Anness 4.

(4) Huwa pprojbit li jitqiegħdu fis-suq jew jiġu ddistribwiti prodotti tat-tabakk li ma jikkonformawx mar-rekwiżiti stabbiliti fil-[paragrafi (1)-(3)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22).

(5) Flimkien mal-[paragrafi (1)-(4)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22), huwa pprojbit ukoll it-tqegħid fis-suq u d-distribuzzjoni ta’ sigaretti u tabakk tal-brim li fihom il-mentol u addittivi derivattivi tal-mentol.

(6) L-utent, in-negozjant reġistrat, l-importatur jew il-magazzinier awtorizzat (minn hawn ’il quddiem flimkien: in-notifikatur) għandhom jinformaw liċ-Ċentru Nazzjonali għas-Saħħa Pubblika u l-Farmaċija (minn hawn ’il quddiem: NNGYK) dwar l-użu ta’ kwalunkwe addittiv ġdid fil-produzzjoni ta’ prodott tat-tabakk, u għandhom jagħmlu dan sitt xhur qabel id-data tal-użu inizjali maħsuba, iżda mhux aktar tard minn 30 jum qabel id-data maħsuba tal-użu. In-notifika għandu jkun fiha d-data stabbilita fl-Anness 3. L-NNGYK għandu jżomm reġistru uffiċjali tad-*data* notifikata u jippubblikah fuq is-sit web tiegħu. Ma hemmx bżonn li jiġi nnotifikat l-użu ta’ partijiet naturali tat-tabakk mhux maħdum.

(7) In-notifika għandha tkun akkumpanjata minn:

(a) awtorizzazzjoni għall-użu maħruġa minn awtorità ta’ Stat li huwa parti għall-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, jekk disponibbli, u

(b) rapport maħruġ minn laboratorju akkreditat bir-riżultati tat-test.

(8) Fi żmien 30 jum min-notifika, l-NNGYK għandu jeżamina jekk l-addittiv li għandu jintuża jappartjenix għall-addittivi pprojbiti [fid-Digriet,](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) abbażi tan-notifika. Jekk, matul l-eżami, l-NNGYK isib li l-użu tal-addittiv (li huwa maħsub li jintuża) mhuwiex ipprojbit bil-liġi, għandu jirrikonoxxi n-notifika u jinforma lin-notifikant kif xieraq. L-NNGYK għandu jinforma lill-ministru responsabbli għall-protezzjoni tal-konsumatur dwar in-notifika. Jekk ma ssir l-ebda dikjarazzjoni mill-NNGYK wara perjodu ta’ 30 jum, l-addittiv notifikat għandu jitqies li huwa permess għall-użu.

(9) L-istudji dwar l-addittivi notifikati f’konformità mal-[paragrafu (6)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) għandhom jiġu ppreżentati min-notifikatur lill-NNGYK fi żmien sentejn li jkun beda jużahom. Fi żmien sitt xhur mis-sottomissjoni tad-dokumentazzjoni, il-Ministeru mmexxi mill-ministru responsabbli għas-saħħa għandu jeżamina jekk id-dokumentazzjoni tagħtix xi raġuni għall-inklużjoni tal-addittiv fil-lista ta’ addittivi pprojbiti skont l-Anness 4. Dan l-eżami għandu jsir abbażi tad-dokumentazzjoni.

(10) Jekk l-Uffiċjal Kap Mediku jqis li huwa meħtieġ li l-addittiv jiġi inkluż fil-lista tal-Anness 4, huwa għandu jibda l-emenda tal-leġiżlazzjoni mal-ministru responsabbli għas-saħħa, sabiex tiġi estiża l-lista.

(11) Għandu jkun ipprojbit l-użu ta’ addittivi għajr l-addittiv notifikat u l-użu ta’ addittiv tat-tabakk taħt kundizzjonijiet differenti minn dawk imsemmija fin-notifika.

(12) Is-sigaretti rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tas-sikurezza ta’ MSZ EN 16156:2011.

(13) Fil-każ ta’ bejgħ transfruntier mill-bogħod, il-prodotti tat-tabakk għandhom jitqiesu li tqiegħdu fis-suq fl-Istat Membru fejn jinsab il-konsumatur.

(14) Għall-finijiet ta’ dan l-Artikolu, addittiv li l-manifattur kien awtorizzat li juża fil-produzzjoni ta’ prodott tat-tabakk qabel l-20 ta’ Awwissu 2016 abbażi ta’ awtorizzazzjoni legali jew awtorizzazzjoni speċifika, ma għandux jitqies bħala addittiv ġdid u ma għandux ikun soġġett għar-rekwiżit ta’ notifika stabbilit fil-[paragrafu 6](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22), dment li ma jkunx inkluż fil-lista ta’ addittivi pprojbiti fl-Anness 4.”

**Artikolu 2** Fl-[Artikolu 6(1)(a) tad-Digriet,](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) għandu jiżdied il-punt (ai) li ġej:

*(It-tip ta’ prodott tat-tabakk għandu jiġi indikat  
fuq il-pakkett individwali kif ġej:)*

“(ai) ‘prodott tat-tabakk imsaħħan’.”

**Artikolu 3**(1) Fl-[Artikolu 15/A tad-Digriet, il-punt (a)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

*(Il-pakkett individwali)*

“(a) fih 20 sigarett fil-każ tas-sigaretti,”

(2) Fl-[Artikolu 15/A tad-Digriet, il-punt (c)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

*(Il-pakkett individwali)*

“(c) fil-każ tat-tabakk għat-tipjip, huwa qartas rettangolari jew wieqaf li fih tabakk għat-tipjip ta’ minimu ta’ 30 g iżda mhux aktar minn 50 gramma, iżda fi kwalunkwe każ ta’ piż (grammi) diviżibbli b’għaxra mingħajr ebda fdal, b’dak fil-każ tat-tabakk tal-pipa tal-ilma, kaxxa tal-kartun li ma jkunx fiha aktar minn 50 gramma ta’ tabakk tal-pipa tal-ilma li tikkostitwixxi wkoll pakkett individwali;”

**Artikolu 4** Fl-[Artikolu 17 tad-Digriet, il-punt (a) tal-paragrafu (1)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

*(Konformità ma’ dan id-Digriet)*

“(a) fir-rigward tan-notifika [msemmija fl-Artikolu 4](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) u  [fir-rigward tal-intestatura 9/B (esklużi d-dispożizzjonijiet dwar il-pakketti individwali ta’ prodotti)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22), għandha tiġi vverifikata mill-Uffiċjal Kap Mediku Nazzjonali,”

*(li jaġixxi fil-kompetenza tiegħu fil-każ ta’ ksur ta’ dan id-Digriet.)*

**Artikolu 5** [Il-paragrafu (6) li ġej](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) għandu jiżdied mal-Artikolu [18/A tad-Digriet](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22):

“(6) Jekk l-Uffiċjal Kap Mediku jqis li huwa meħtieġ abbażi tar-rapport imsemmi f’dan l-Artikolu, huwa għandu jibda l-emenda tal-leġiżlazzjoni mal-ministru responsabbli għas-saħħa sabiex jipprojbixxi l-użu ulterjuri tal-addittivi inklużi fil-lista ta’ prijorità.”

**Artikolu 6** L-[Artikolu 18/C tad-Digriet](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

**“Artikolu 18/C** (1) Prodott erbali għat-tipjip jista’ jitqiegħed fis-suq u jiġi ddistribwit bil-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) ma għandu jkun fih l-ebda addittiv imsemmi fl-Anness 4,

(b) ma għandux ikun fih vitamini miżjuda jew addittivi oħra li jagħtu l-impressjoni li l-prodott għandu effett fiżjoloġiku ta’ benefiċċju jew li huwa inqas ta’ ħsara għas-saħħa;

(c) ma jistax ikun fih kaffeina, taurina miżjuda jew addittivi oħra u komposti stimulanti li huma assoċjati mal-enerġija u l-vitalità,

(d) ma għandux ikun fih addittivi li jiffaċilitaw l-inalazzjoni, u

(e) addittivi bi proprjetajiet CMR.”

(2) Permezz ta’ deroga mill-[paragrafu (1),](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) fir-rigward ta’ prodotti erbali għat-tipjip li jiġu kkunsmati bit-tisħin,

(a) [id-dispożizzjoni fil-paragrafu 1(a)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) għandha tapplika jekk il-prodott jista’ jkun fih it-te;

(b) is-sustanzi msemmija [fil-punti (b)-(d) tal-paragrafu (1)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) jistgħu jintużaw sakemm ikunu komponenti essenzjali tal-pjanta, tal-ħxejjex aromatiċi, tal-frott jew tas-sustanza aromatizzanti miżjuda.

(3) Il-produttur, l-importatur u d-distributur ta’ “prodotti erbali għat-tipjip” għandhom jagħmlu notifika jekk jixtiequ jqiegħdu fis-suq prodotti erbali għat-tipjip. In-notifika għandha tintbagħat b’mod elettroniku lill-Ministru responsabbli għall-politika agrikola, lill-Ministru tas-Saħħa u lill-Uffiċjal Kap Mediku, sitt xhur qabel il-kummerċjalizzazzjoni ppjanata. In-notifika għandha tkun akkumpanjata minn deskrizzjoni dettaljata tal-prodott erbali għat-tipjip u informazzjoni dwar l-ingredjenti u l-kwantitajiet kollha użati fil-manifattura tal-prodott, bl-isem tad-ditta u s-sottotip.

(4) Il-produttur jew l-importatur ta’ prodott erbali għat-tipjip għandu jinforma wkoll lill-korpi msemmija fil-[paragrafu (3)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) jekk il-kompożizzjoni ta’ prodott tiġi mmodifikata b’mod li jaffettwa l-informazzjoni pprovduta f’konformità ma’ dan l-Artikolu. Il-produttur jew l-importatur ta’ prodott erbali għat-tipjip jista’ jintalab iwettaq aktar testijiet jew jipprovdi informazzjoni addizzjonali.

(5) Meta jeżamina n-notifiki dwar il-prodotti erbali għat-tipjip, l-Uffiċjal Kap Mediku Nazzjonali għandu jiddeċiedi jekk huwiex meħtieġ li l-prodott jiġi pprojbit abbażi tad-data u l-informazzjoni li ġew ipprovduti, filwaqt li jqis id-dispożizzjonijiet tal-Att dwar it-tnaqqis tal-prevalenza tat-tipjip fost iż-żgħażagħ u l-bejgħ bl-imnut ta’ prodotti tat-tabakk.” Wara li jeżamina n-notifiki dwar dawn il-prodotti erbali għat-tipjip, l-Uffiċjal Kap Mediku għandu joħroġ ċertifikat fi żmien 60 jum mis-sottomissjoni tagħhom, jekk il-prodott ma jkunx jeħtieġ li jiġi pprojbit. Jekk l-Uffiċjal Kap Mediku ma jagħmilx dikjarazzjoni fi żmien 60 jum, il-prodott notifikat jista’ jitqiegħed fis-suq u jista’ jitqassam.

(6) L-NNGYK għandu jippubblika, fuq is-sit web tiegħu, l-informazzjoni kollha li tkun waslet f’konformità mal-[paragrafi (3)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) u [(4)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) dwar l-ingredjenti li jintużaw fil-produzzjoni ta’ prodotti erbali għat-tipjip, u dwar il-kwantitajiet tagħhom jew kwalunkwe bidla fihom. Il-pubblikazzjoni ta’ din id-*data* għandha dejjem tirrispetta l-protezzjoni tas-sigrieti tal-mestier li l-operatur ekonomiku jkun indika.”

**Artikolu 7**(1) [Il-paragrafu (1a) li ġej](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) jiżdied mal-Artikolu [19/A ta’ dan id-Digriet:](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22)

“(1a) [Permezz ta’ deroga mill-paragrafu 1,](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22)fil-każ ta’ sostituti għat-tipjip li fihom in-nikotina, in-notifika skont l-Artikolu [7/D(1)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) tal-Att XLII tal-1999 għandha tintbagħat lill-Uffiċjal Kap Mediku b’mezzi elettroniċi f’konformità mal-Att dwar ir-regoli ġenerali tal-amministrazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji.”

(2) [Il-paragrafu (2a) li ġej](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) jiżdied mal-Artikolu [19/A ta’ dan id-Digriet:](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22)

“(2a) Permezz ta’ deroga mill-[paragrafu 2](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22), fil-każ ta’ sostituti għat-tipjip li fihom in-nikotina, il-kontenut tan-notifika għandu jkun soġġett għar-rekwiżiti tal-Artikolu [19/F(3)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) u [(4)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22)”

**Artikolu 8** Fl-[Artikolu 19/B tad-Digriet,il-punt (b) tal-paragrafu (1)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

*(Is-sigaretti elettroniċi u l-kontenituri ta’ rikarika jistgħu jitqiegħdu fis-suq u jitqassmu bil-kundizzjonijiet li ġejjin:)*

“(b) likwidi li fihom in-nikotina fi kwalunkwe forma, użati f’sigaretti elettroniċi jew f’kontenituri ta’ rikarika, jistgħu jitqiegħdu fis-suq fil-forma ta’:

(ba) kontenituri ta’ rikarika b’kapaċità ta’ mhux aktar minn 10 ml,

(bb) sigaretti elettroniċi li jintremew wara l-użu jew skrataċ jew kontenituri li jintużaw darba biss li jesgħu mhux aktar minn 2 ml, bl-oġġetti kolla f’dawn is-sottopunti jkunu ddisinjati apposta għal dan l-għan,”

**Artikolu 9**(1) Fl-[Artikikolu 19/C tad-Digriet, il-paragrafu (1)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“(1) Apparat elettroniku li jimita kontenituri għat-tipjip u ta’ rikarika mingħajr nikotina jista’ jitqiegħed fis-suq u jitqassam skont il-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-likwidu fih ma għandux ikun fih in-nikotina (minn hawn ’il quddiem għall-finijiet ta’ dan l-Artikolu: “likwidu mingħajr nikotina”);

(b) il-likwidu mingħajr nikotina ma għandux ikun fih sustanzi aromatizzanti;

(c) il-likwidu mingħajr nikotina ma għandu ikun fih

(ca) l-ebda addittiv speċifikat fl-Anness 4;

(cb) vitamini jew addittivi oħra li jagħtu l-impressjoni li l-prodott għandu impatt fiżjoloġiku ta’ benefiċċju jew huwa inqas ta’ ħsara għas-saħħa;

(cc) kaffeina, taurina jew addittivi oħra u komposti stimulanti li huma assoċjati mal-enerġija u l-vitalità;

(cd) addittivi li jbiddlu l-kulur tal-emissjonijiet;

(ce) addittivi li jiffaċilitaw l-inalazzjoni, u

(cf) addittivi bi proprjetajiet CMR; u

(cg) l-ingredjenti b’impuritajiet f’aktar minn 0.1 %s;

(d) il-likwidu mingħajr nikotina biss ingredjenti li mhumiex ta’ ħsara għas-saħħa tal-bniedem – la b’reazzjoni għas-sħana u lanqas mingħajrha;

(f) il-prodott huwa mgħammar b’siġill li ma jistax jinfetaħ mit-tfal, u

(g) il-prodott huwa protett mill-ksur u t-tnixxija u huwa mgħammar b’mekkaniżmu li jiggarantixxi rikarika li ma tnixxix.”

(2) Fl-[Artikolu 19/C tad-Digriet, għandu jiddaħħal il-paragrafu (6) li ġej](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) :

“(6) It-twissija tas-saħħa li ġejja għandha tintwera fuq l-akbar żewġ uċuħ tal-pakketti individwali u pakketti multipli ta’ kontenituri ta’ rikarika mingħajr nikotina, billi jiġu okkupati mill-inqas 30 % ta’ kull wiċċ, f’konformità mar-rekwiżiti tal-[Artikolu 19/B(6)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22): “Dan il-prodott huwa kontenitur ta’ rikarika mingħajr nikotina. L-użu mit-tfal huwa pprojbit.” ’

**Artikolu 10** L-[intestatura 9/B](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) li ġejja tiżdied mad-Digriet:

“Intestatura 9/B Regoli dwar sostituti għat-tipjip li fihom in-nikotina

**Artikolu 19/F**(1) Is-sostituti għat-tipjip li fihom in-nikotina għandu jkollhom kontenut massimu ta’ nikotina ta’ 17 mg għal kull unità ta’ konsum.

(2) Il-pakkett individwali ta’ sostitut għat-tipjip li fih in-nikotina għandu jkun fih massimu ta’ 20 prodott.

(3) Il-produtturi, l-importaturi u d-distributuri ta’ sostituti għat-tipjip li fihom in-nikotina għandhom jissottomettu notifika lill-Uffiċjal Kap Mediku Nazzjonali f’forma elettronika, sitt xhur qabel it-tqegħid fis-suq ippjanat, li għandu jkun fiha d-*data* li ġejja:

(a) l-isem u d-dettalji ta’ kuntatt tal-produttur, l-importatur, id-distributur;

(b) lista tal-ingredjenti kollha tal-prodott, kif ukoll is-sustanzi rilaxxati, flimkien mal-kwantitajiet tagħhom, skont l-isem tad-ditta u t-tip;

(c) data tossikoloġika dwar l-ingredjenti tal-prodott,

(d) u dikjarazzjoni li l-proċess ta’ manifattura jiżgura l-konformità mar-rekwiżiti tal-leġiżlazzjoni; u

(f) dikjarazzjoni li l-produttur, l-importatur jew id-distributur jassumi responsabbiltà sħiħa għall-kwalità u s-sikurezza tal-prodott meta jitqiegħed fis-suq u jintuża f’kundizzjonijiet normali jew raġonevolment prevedibbli.

(4) Għandha tiġi ppreżentata notifika ġdida jekk ikun hemm xi bidla fil-prodott li taffettwa d-*data* msemmija fil-[paragrafu (3)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22).

**Artikolu 19/G**(1) Sostitut għat-tipjip li fih in-nikotina jista’ jitqiegħed fis-suq u jitqassam, jekk il-prodott ma fihx

(a) vitamini jew addittivi oħra li jagħtu l-impressjoni li l-prodott għandu impatt fiżjoloġiku ta’ benefiċċju jew huwa inqas ta’ ħsara għas-saħħa;

(b) kaffeina, taurina jew addittivi oħra u komposti stimulanti assoċjati ma’ livell ta’ enerġija u mal-vitalità;

(c) addittivi bi proprjetajiet CMR;

(d) ingredjenti b’impuritajiet f’aktar minn 0.1 %.

(2) Il-pakketti individwali tal-prodott għandu jkollhom magħhom fuljett li jkun fih:

(a) struzzjonijiet dwar l-użu u l-ħżin tal-prodott u twissija li l-użu tal-prodott huwa pprojbit għal persuni taħt l-età;

(b) informazzjoni dwar kontroindikazzjonijiet;

(c) twissijiet pertinenti għal gruppi ta’ riskju speċifiċi;

(d) informazzjoni dwar l-effetti negattivi possibbli;

(e) informazzjoni dwar il-proprjetajiet ta’ dipendenza u t-tossiċità; u

(f) id-dettalji ta’ kuntatt tal-produttur, tad-distributur jew tal-importatur, kif ukoll dawk tal-persuna ta’ kuntatt.

(3) Il-pakketti individwali u l-pakketti multipli tal-prodott għandu jkollhom fuqhom, minbarra dawk meħtieġa f’leġiżlazzjoni oħra:

(a) l-ingredjenti kollha tal-prodott elenkati f’ordni dixxendenti skont il-piż;

(b) il-kontenut ta’ nikotina għal kull unità ta’ konsull tal-prodott;

(c) in-numru tal-lott; u

(d) it-twissija li ġejja b’mod viżibbli b’mod ċar, leġibbli u li ma jitħassarx: “Il-prodott għandu jinżamm fejn ma jintlaħaqx mit-tfal.”

(4) It-twissija msemmija fil-[paragrafu (3)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) għandha tiġi stampata b’tipa grassa Helvetica bl-iswed fuq sfond abjad. L-iskrizzjoni għandha tkun b’ittri żgħar, ħlief għall-inizjali tat-test, u meta l-użu tal-ittri kapitali huwa meħtieġ minn regola grammatika.

(5) It-tikkettar tal-pakketti individwali u l-pakketti multipli tal-prodott u tal-prodott innifsu ma għandu jkun fih l-ebda element jew soluzzjoni li

(a) tirreklama l-prodott f’termini tal-karatteristiċi, l-effetti fuq is-saħħa jew il-perikli u r-rilaxxi tiegħu b’mod li joħloq impressjoni żbaljata, jew jinkoraġġixxi l-konsum tal-prodott b’dan il-mod;

(b) jagħti l-impressjoni li l-prodott huwa inqas ta’ ħsara minn prodotti oħra;

(c) jagħti l-impressjoni li l-prodott għandu karatteristiċi vitalizzanti, enerġizzanti, ta’ fejqan, ta’ tiġdid, naturali, organiċi jew benefiċċji oħra għas-saħħa jew għall-istil tal-ħajja;

(d) jirreferi għal togħma, riħa, aroma jew addittiv ieħor, jew in-nuqqas tagħhom, b’mod li jqarraq bil-konsumatur;

(e) ifakkar f’xi tip ta’ ikel jew prodott kożmetiku;

(f) jagħti l-impressjoni li xi prodotti huma aktar bijodegradabbli jew għandhom benefiċċji ambjentali oħra.

(6) Il-pakketti individwali u l-pakketti multipli ma għandhomx jagħtu l-impressjoni ta’ vantaġġ ekonomiku billi jużaw kupuni li joffru skontijiet jew distribuzzjoni b’xejn, jew promozzjonijiet “ixtri tnejn bi prezz ta’ wieħed” jew offerti simili oħra.

(7) It-twissija tas-saħħa li ġejja għandha titwaħħal mal-akbar żewġ uċuħ ta’ pakketti individwali u pakketti multipli tal-prodott, li jokkupaw mill-inqas 30 % ta’ kull wiċċ: “Dan il-prodott fih in-nikotina li tagħmel ħsara lil saħħtek u twassal għal dipendenza.” It-twissijiet tas-saħħa għandhom jiġu stampati b’tali mod li ma jitħassrux fuq il-pakketti individwali u fuq il-pakketti multipli, inkluż li ma għandhomx ikunu parzjalment jew kompletament moħbija jew ostakolati minn kwalunkwe siġill, tikketta tal-prezz, element tas-sigurtà, materjal tal-imballaġġ, borża, kaxxa jew apparat ieħor meta l-prodott jitqiegħed fis-suq.

(8) It-twissija tas-saħħa msemmija fil-[paragrafu (7)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) għandha tiġi stampata b’tipa grassa Helvetica bl-iswed fuq sfond abjad. L-iskrizzjoni għandha tkun b’ittri żgħar, ħlief għall-inizjali tat-test, u meta l-użu tal-ittri kapitali huwa meħtieġ minn regola grammatika. It-twissija tas-saħħa għandha titqiegħed ċentralment fuq ix-xifer ta’ fuq tal-pakkett fiż-żona maħsuba għall-istampar.

(9) Il-pakkett individwali tal-prodott għandu jkun mgħammar b’siġill li ma jistax jinfetaħ mit-tfal.

(10) Wara l-eżami tan-notifiki dwar sostituti għat-tipjip li fihom in-nikotina, l-Uffiċjal Kap Mediku Nazzjonali għandu joħroġ ċertifikat fi żmien 60 jum mis-sottomissjoni ta’ dawn in-notifiki, jekk il-prodott ma jkunx jeħtieġ li jiġi pprojbit. Jekk l-Uffiċjal Kap Mediku Nazzjonali ma jagħmilx dikjarazzjoni fi żmien 60 jum, il-prodott notifikat jitħalla jitqiegħed fis-suq u jista’ jitqassam.”

**Artikolu 11**  [L-[Artikolu](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) 21/E](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22)li ġej għandu jiddaħħal fid-Digriet:

**“Artikolu 21/E**(1) Prodotti veġetali għat-tipjip li kienu diġà fis-suq meta d-[Digriet tal-Gvern Nru 120/2024 tal-10 ta’ Ġunju 2024 (minn hawn ’il quddiem: Daħal fis-seħħ id-Digriet Emendatorju 5)](https://njt.hu/jogszabaly/2024-120-20-22) li jemenda [d-Digriet tal-Gvern Nru 39/2013 tal-14 ta’ Frar 2013](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) dwar il-produzzjoni, it-tqegħid fis-suq u l-kontroll tal-prodotti tat-tabakk, fuq twissijiet ikkombinati, u d-dispożizzjonijiet dettaljati dwar l-applikazzjoni ta’ penali għall-kura tas-saħħa, jew prodotti erbali għat-tipjip li qabel ġew innotifikati lill-ministru responsabbli għall-politika agrikola,għandu jiġi nnotifikat lill-Uffiċjal Kap Mediku Nazzjonali bil-mod u bil-kontenut tad-*data* preskritti fl-[Artikolu 18/C ta’ dan id-Digriet](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22), kif stabbilit fid-[Digriet Emendatorju 5](https://njt.hu/jogszabaly/2024-120-20-22), sal-31 ta’ Diċembru 2024. Meta jiġi ssodisfat l-obbligu ta’ notifika skont dan il-paragrafu, dan il-limitu ta’ żmien ta’ sitt xhur speċifikat fl-[Artikolu 18/C (3)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) ma għandux ikun applikabbli.

(2) Bl-[eċċezzjoni prevista fil-paragrafu (3)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22), il-prodotti li jonqsu milli jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet tad-[Digriet Emendatorju 5](https://njt.hu/jogszabaly/2024-120-20-22) iżda li jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta’ [dan id-Digriet](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) fis-seħħ qabel id-dħul fis-seħħ tad-[Digriet Emendatorju 5](https://njt.hu/jogszabaly/2024-120-20-22)kif ukoll mar-rekwiżiti ta’ leġiżlazzjoni applikabbli u regolatorja oħra, jistgħu jingħataw lill-bejjiegħa bl-imnut ta’ prodotti tat-tabakk għat-tqegħid fis-suq, għal massimu ta’ sena mid-data tad-dħul fis-seħħ ta’ [dan id-Digriet](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22).

(3) Permezz ta’ deroga mill-paragrafu [(2)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22), is-sostituti għat-tipjip li fihom in-nikotina li ma jikkonformawx mad-dispożizzjonijiet tal-[Artikolu 19/F(1)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) u [(2)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) ta’ [dan id-Digriet](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22), kif stabbilit fid-[Digriet Emendatorju 5,](https://njt.hu/jogszabaly/2024-120-20-22) u lanqas mad-dispożizzjonijiet tal-[Artikolu 19/G(10),](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) iżda jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta’ [dan id-Digriet](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) fis-seħħ qabel id-dħul fis-seħħ tad-[Digriet Emendatorju 5](https://njt.hu/jogszabaly/2024-120-20-22), kif ukoll mar-rekwiżiti ta’ leġiżlazzjoni applikabbli u regolatorja oħra, jistgħu jingħataw lill-bejjiegħa bl-imnut ta’ prodotti tat-tabakk għat-tqegħid fis-suq, għal perjodu li ma jaqbiżx it-tliet xhur mid-data tad-dħul fis-seħħ ta’ [dan id-Digriet](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22).

(4) Prodotti li ma jikkonformawx mad-dispożizzjonijiet ta’ [dan id-Digriet](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22), kif stabbilit fid-[Digriet Emendatorju 5](https://njt.hu/jogszabaly/2024-120-20-22), iżda li jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta’ [dan id-Digriet](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) fis-seħħ qabel id-dħul fis-seħħ tad-[Digriet Emendatorju 5](https://njt.hu/jogszabaly/2024-120-20-22), kif ukoll mar-rekwiżiti ta’ leġiżlazzjoni applikabbli u regolatorja oħra, u li nżammu fl-istokk mill-bejjiegħa bl-imnut tal-prodotti tat-tabakk sal-iskadenza stabbilita fil-[paragrafi (2)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) u [(3)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22), jistgħu jitqiegħdu fis-suq mill-bejjiegħa bl-imnut tal-prodotti tat-tabakk għal perjodu ta’ żmien illimitat.”

**Artikolu 12** [L-Anness 4 tad-Digriet](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) għandu jiġi sostitwit bl-Anness 1 ta’ dan id-Digriet.

**Artikolu 13** Fid-[Digriet,](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22)

(a) [fl-Artikolu 1[(1),](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22)](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22)il-kliem “likwidi ta’ rikarika u apparati elettroniċi li jimitaw it-tipjip” għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem “kontenituri ta’ rikarika, apparati elettroniċi li jimitaw it-tipjip, kontenituri ta’ rikarika mingħajr nikotina u prodotti erbali għat-tipjip, kif ukoll sostituti għat-tipjip mingħajr nikotina”;

(b) [fl-Artikolu 4/A(1),](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22)il-frażi “il-proprjetajiet karċinoġeniċi, mutaġeniċi jew tossiċi għar-riproduzzjoni tiegħu (minn hawn ’il quddiem: proprjetajiet CMR)” hija sostitwita bil-kliem “proprjetajiet CMR”,

(c) [fl-Artikolu 19/B(1)(i),](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22) il-kliem “siġill għat-tfal” huwa sostitwit bil-kliem “siġill reżistenti għat-tfal”,

(d) [fl-Artikolu 19/D(1),](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22), il-kliem “produtturi ta’ kontenituri” għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem “produtturi ta’ kontenituri, skrataċ mingħajr nikotina u kontenituri ta’ rikarika mingħajr nikotina”.

.

**Artikolu 14** Dan id-Digriet għandu jidħol fis-seħħ fil-ħmistax-il jum minn meta jiġi ppubblikat.

**Artikolu 15** L-abbozz ta’ dan id-Digriet ġie nnotifikat minn qabel f’konformità mal-Artikoli 5-7 tad-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta’ Settembru 2015 li tistabbilixxi proċedura għall-għoti ta’ informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Soċjetà tal-Informatika.

*Viktor Orbán* (sgd),

Il-Prim Ministru

*Anness 1 tad-Digriet tal-Gvern Nru 120/2024 tal-10 ta’ Ġunju 2024*

“Anness 4 tad-[Digriet tal-Gvern Nru 39/2013 tal-14 ta’ Frar 2013](https://njt.hu/jogszabaly/2013-39-20-22)

**Addittivi pprojbiti**

| **A** | **B** |
| --- | --- |
| **numru tas-serje** | **Kompost** |
| 1 | 2-metil-3-(para-isopropil-fenil)propjonaldeid |
| 2 | Agar-agar |
| 3 | Ossidu tal-aluminju |
| 4 | Aċetat tal-ammonju |
| 5 | Ċitrat tal-ammonju |
| 6 | Format tal-ammonju |
| 7 | Bikarbonat tal-ammonju |
| 8 | Malat tal-idroġenu tal-ammonju |
| 9 | Idrossidu tal-ammonju |
| 10 | Karbamat tal-ammonju |
| 11 | Klorur tal-ammonju |
| 12 | Lattat tal-ammonju |
| 13 | Malat tal-ammonju |
| 14 | Suċċinat tal-ammonju |
| 15 | Sulfamat tal-ammonju |
| 16 | Tartrat tal-ammonju |
| 17 | Anthraquinone Blue |
| 18 | Blu Bażiku 26 |
| 19 | Aċidu suċċiniku (E 363) |
| 20 | Dehydro-menthofurolactone |
| 21 | Di-(2-etileżil) adipat |
| 22 | Fosfat tal-idroġenu tad-diammonju |
| 23 | Karbonat tad-diammonju |
| 24 | Malat tad-diammonju |
| 25 | Suċċinat tad-diammonju |
| 26 | Ftalat tad-dibutil |
| 27 | Rożin modifikat bil-fenol-formaldeid |
| 28 | Galattożju |
| 29 | Aċidu formiku (E 236) |
| 30 | Karbamid (Urea) (E 927b) |
| 31 | Carmine Red |
| 32 | Krizein S |
| 33 | Fażola tonka mingħajr kumarina |
| 34 | Lattożju |
| 35 | Maltożju |
| 36 | Mannożju |
| 37 | Vjola tal-metil |
| 38 | Għasel |
| 39 | Fosfat tal-monoammonju |
| 40 | Silikat tas-sodju |
| 41 | Solvent Aħmar 1 |
| 42 | Pektini |
| 43 | Polietilenglikol (E 1251) |
| 44 | Fosfat ta’ riboflavin-5 |
| 45 | Ottaċetat tas-sukrożju |
| 46 | Sakkarina (E 954) |
| 47 | Sudan Blue 11 |
| 48 | Te |
| 49 | Teobromina |
| 50 | Kannabidjol (CBD) |

”